

ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

GfA ELEKTROMATEN GmbH & Co. KG
Wiesenstrasse 81
40549 Düsseldorf
Deutschland

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen
is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated

Fertigungsstätte
Manufacturing plant

GfA ELEKTROMATEN GmbH & Co. KG
Wiesenstrasse 81
40549 Düsseldorf
Deutschland

Beschreibung des Produktes
(Details s. Anlage 1)
Description of product
(Details see Annex 1)

**Antrieb für flexible Sporthallentrennwände,
Typen SI-TR und KE-TR, zur Nutzung mit
entsprechenden Steuerungen der Baureihe WS im
Betrieb ohne Selbsthaltung**



Geprüft nach
Tested in accordance with

DIN EN 12453: 2001-02
DIN EN 60335-1:2012-10
DIN EN 60335-2-103: 2010-05

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 12010420
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3517 2187
Aktenzeichen / *File reference* 2.4 – 220/15

Gültigkeit / *Validity*
von / *from* 2016-04-20
bis / *until* 2021-04-19



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2016-04-20

TÜV NORD CERT GmbH Langemarckstraße 20 45141 Essen www.tuev-nord-cert.de prodcert@tuev-nord.de

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgeannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 3
Annex 1, page 1 of 3

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 12010420

Typbezeichnung: SI-TRXXX.XX bzw. KE-TRXXX.XX
Type designation:

Beschreibung: Antriebe für flexible Trennwände in Sporthallen, die ohne Gewichtsausgleich hergestellt werden.
Futher description: Bei den Antrieben SI-TR ist eine zertifizierte Getriebebruchsicherung integriert, bei der Ausführung KE muss eine externe Abrollsicherung vorgesehen werden. Die Liste der Antriebe ist im Anhang des Zertifikats aufgeführt.

Bemessungsdaten: 400 V 3N~ +PE, 0,3 – 3.0 kW, 5 Zyklen ohne Unterbrechung (bei 20 Umdrehungen
Nominal Data: Endschalterbereich)

Bemessungsfrequenz: 50Hz
Rated frequency:

Schutzklasse: I
Protection Class:

Schutzart: IP 54
Degree of protection:

Umgebungstemperaturbereich: -10 + 40 °C
Ambient temperature range:

A stylized, handwritten signature in black ink, likely representing the official representative of TÜV NORD CERT GmbH.

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2016-04-20

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 3
Annex 1, page 2 of 3

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 12010420

Aufsteck-ELEKTROMAT Trennvorhang	Getriebe baureihe	Motor Hersteller	Motor Bauform	Motor ED	Motor Spannung	Motor Leistung	Bremse
SI-TR 17.15	SG63F	ATB	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	0,40	--
SI-TR 25.15	SG85F	Hanning W7	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	0,55	--
		Hanning	Gehäuse	S1-100%	3x230/400	0,75	--
SI-TR 40.10	SG85F	ATB	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	0,75	--
		Hanning W9	Gehäuse	S1-100%	3x230/400	1,10	--
SI-TR 40.15	SG85F	ATB	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,10	--
		Hanning W9	Gehäuse	S1-100%	3x230/400	1,50	--
SI-TR 55.15	SG85F	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,10	9 Nm
SI-TR 75.15	SG115F	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,10	20 Nm
SI-TR 100.10	SG115F	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,30	20 Nm
SI-TR 140.7	SG115F	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,10	20 Nm



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2016-04-20

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 3 von 3
Annex 1, page 3 of 3

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 12010420

Kettenrad- ELEKTROMAT Trennvorhang	Getriebe baureihe	Motor Hersteller	Motor Bauform	Motor ED	Motor Spannung	Motor Leistung	Bremse
KE-TR 9.24	SG50	Hanning W07	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	0,37	--
KE-TR 16.48	SG85	ATB	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	0,75	--
KE-TR 20.24	SG85	Hanning W7	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	0,40	9 Nm
KE-TR 25.48	SG85	ATB	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,80	9 Nm
KE-TR 30.24	SG85	ATB	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	0,85	9 Nm
KE-TR 30.48	SG85	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,50	11 Nm
KE-TR 40.24	SG85	ATB	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,10	9 Nm
		Hanning	Gehäuse	S3-60%	3x230/400	1,20	9 Nm
KE-TR 60.24	SG115	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	1,50	9 Nm
KE-TR 80.24	SG115	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	2,00	20 Nm
KE-TR 120.24	SG115	Hanning W9	Glattmantel	S3-60%	3x230/400	3,00	20 Nm



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2016-04-20